


Reference material 25

Sample notification of dismantlement
for motorcycles (Japan)

原動機付自転車・小型特殊自動車 廃車申告受付書

標識番号	野田市 き 6390	車種	原付一種
車名	ホンダ	車台(体)番号	AF58-1807604
総排気量	19 cc(19)	廃車年月日	平成25年11月19日
住所	住所又は所在地 野田市木間ヶ瀬2451番地1		
所有者	氏名又は名称 株式会社 スペクトラム		
平成25年11月19日		廃車受付印	 <p>*廃車日と受付日は相違する場合があります。</p>
野田市役所 企画財政部 課税課 電話 04-(7)425-1111 内線 3233, 3234			

(注) 廃車受付印がない場合は無効です。
この廃車申告受付書は、譲渡または転出先の市区町村で登録するときに必要となりますので、大切に保管してください。なお、他人へ譲渡する場合は、下欄に記入してください。

譲渡証明書

上記の車両を譲渡したことを証明します。

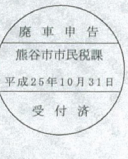
譲渡人(おざった人): _____ 譲受人(おざったとらった人) _____
住所 _____ 住所 _____
氏名 _____ (印) 氏名 _____

平成 年 月 日

野田市 [げやま]

この用紙には「すかし」等の不正防止処置をほどこしてあります。

原動機付自転車・小型特殊自動車 廃車申告受付書 (再登録用)

標識番号	熊谷市え 8314	住所	埼玉県熊谷市上須戸1111番地53
氏名(名称)	吉野 翔平	種別	原付50cc以下
車名	ホンダ	車台番号	AF27-2437781
排気量	49 cc	廃車年月日	平成25年10月31日
定置場	熊谷市	備考	
		廃車申告	

この受付書は、譲渡または再登録の際に必要なもので大切に保管してください。

問い合わせ先 熊谷市総務部市民税課諸税係 電話(048)524-1111(代表)

※この車両を他人に譲る場合は下の欄に記入してください。

譲渡証明書

平成 年 月 日 譲渡

上記車両を下記のとおり譲渡したことを証明します。

(譲渡者) _____ (譲受者) _____
住所 _____ 住所 _____
氏名 _____ (印) 氏名 _____

熊谷市 [まがや]

この用紙には「すかし」等の不正防止処置をほどこしてあります。

原動機付自転車又は小型特殊自動車について、使用を廃止した場合(条項で標識が交付されている場合には、当該標識を返納した場合)に限り、自動車損害賠償責任保険又は自動車損害賠償責任共済の契約を解除することができます。その際この受付書が必要となりますので、大切に保管してください。

Export or de-registration process for motorcycles

29 September 2005

Note: A motorcycle that exceeds any one of the requisites below is classified in the higher category.

Classification under the Road Vehicles Act

Type	Engine Displacement	Width	Height	Length
Motorcycles 二輪自動車	Over 250cc	Over 1.3m	Over 2.0m	Over 2.5m
Mini-sized motorcycles 軽二輪自動車	Over 125cc to 250cc	1.3m and under	2.0m and under	2.5m and under
Motor-driven cycles, Class 2 第二種原動機付自転車	Over 50cc to 125cc	1.3m and under	2.0m and under	2.5m and under
Motor-driven cycles, Class 1 第一種原動機付自転車	50cc and under	1.3m and under	2.0m and under	2.5m and under

Classification under the Road Traffic Act

Type	Engine Displacement
Large 大型自動二輪車	Over 400cc
Ordinary 普通自動二輪車	Over 51cc to 400cc
Motorized bicycles 原動機付自転車	50cc and under

Motorcycles (over 250cc)

- Although the recycle law does not apply to motorcycles, there is a voluntary scheme established by motorcycle manufacturers.
- Periodical inspections (Sha-ken 車検) are required every 2 years (the new registration system will come into effect with the new registration system periodical inspections will be required every 3 years).
- Certificate for returned vehicle inspection certificate (自動車検査証返納証明書) is issued at [local transport branch](#) (Top part of the Certificate is issued by the Light Motor Vehicle Inspection Organisation, and the bottom part, titled "Notification", is issued by the Japan Mini Vehicles Association) when a motorcycle is de-registered.

Mini-sized motorcycles (125 - 250cc)

- Recycle Law does not apply to mini-sized motorcycles
- Period inspections are not required for mini-sized motorcycles
- De-registration documents are issued by the Japan Mini Vehicles Association (社団法人 全国軽自動車協会連合会) *The Association re-issues these documents if they are lost.
Note: Motorcycles are not registered by the Light Motor Vehicle Inspection Organization (軽自動車検査協会)

1) **Mini-vehicle notification certificate – confirmation of return** 軽自動車届出済証返納済確認証 (orange A5-size) Issued by The Japan Mini Vehicles Association (社団法人 全国軽自動車協会連合会)

2) **Mini-vehicle notification certificate – certificate of return (For vehicle tonnage tax)** 軽自動車届出済返納証明書(自動車重量税用) (white A5-size) Issued by Transport Branch Manager

Motor-driven cycles, Class 2

Motor-driven cycles, Class 1

- Recycle Law does not apply to motor-driven cycles
- Periodical inspections are not required for motor-driven cycles
- Motor-driven cycles are registered at local city offices, and license plates are provided there. **Notification for dismantlement** (廃車申告受付書) is issued by local city office. There is no set format for this certificate so there is wide range of sizes and styles exist. *Local city offices can re-issue the certificate if it is lost.

【(仮)2026年】

literal translation: scrapped car → dismantlement
廃車証明書
certificate

軽自動車税 原動機付自転車 廃車証明書

所有者	住所	埼玉県羽生市南羽生4丁目13番地9		
	氏名(名称)	柳沢 博実		
使用者	住所	埼玉県羽生市南羽生4丁目13番地9		
	氏名(名称)	柳沢 博実		
車台	標識番号	羽生市よ 1181	車種	二種甲 125cc以下
	廃車年月日	平成26年 6月25日		
	車台番号式	SE12J-106156		
	車名	ヤマハ	総排気量	124.0 cc
	事由	廃車		

この証明書の発行は、本市に所在する自動車検査場において行われ、本市のホームページに掲載されています。

上記のとおり相違ないことを証明します。

証第 00695237090457号 平成26年 6月30日
埼玉県羽生市長
河田 晃明



譲渡書

上記の車を _____ 殿へ譲渡しました。

年 月 日

譲渡人氏名 _____ 印

市の木「モウゼイ」

軽自動車税 原動機付自転車 廃車申告書 (保険用)

標識番号	羽生市よ 1181
車台番号	SE12J-106156
申告者氏名	柳沢 博実
廃車年月日	平成26年 6月25日
備考	原動機付自転車又は小型特殊自動車について、使用廃止した場合のみ、自動車損害賠償責任保険又は自動車損害賠償責任共済の契約解除ができません。その際に廃車申告書(保険用)が必要となりますので大切に保存して下さい。

この証明書の発行は、本市に所在する自動車検査場において行われ、本市のホームページに掲載されています。

上記のとおり廃車申告を受けました。

証第 00695237090457号 平成26年 6月30日
埼玉県羽生市長
河田 晃明



市の木「モウゼイ」